



ORGANIZAÇÃO DAS PESCAS DO SUDESTE DO ATLÂNTICO
RELATÓRIO DA 18ª REUNIÃO ANUAL DA COMISSÃO

24 - 25 de Novembro 2021

Virtual

O Secretariado

NatMirc Bldg, Strand Street No. 1

Swakopmund, Namíbia

Telefone: + 264 (64) 406-885

Email: info@seafo.org

Url: www.seafo.org

Sr. Stefaan DEPYPERE (UE)

Presidente da Comissão da SEAFO

Email: stefaandepypere@gmail.com



The Secretariat

Physical Address: 1 Strand Street, NatMirc, Swakopmund, Namibia

Phone: + 264 (64) 406-885 • Fax: + 264 (64) 406-884 • Email: info@seafo.org • Website: www.seafo.org

South East Atlantic Fisheries Organisation (SEAFO)

1. Abertura da reunião

A 18ª Reunião Anual da Comissão foi convocada virtualmente através da plataforma online ZOOM, de 24 a 25 de Novembro de 2021.

O Presidente, Sr. Stefaan Depypere (UE), deu as boas-vindas aos delegados à reunião.

2. Nomeação do Relator

O Secretariado foi nomeado como relator para a reunião.

3. Adopção da Agenda e organização de reuniões

A Comissão adoptou a ordem de trabalhos (Anexo I).

4. Introdução e Admissão de Observadores

Os Observadores presentes representaram:

- FAO - Sr. William Emerson e Sr. Anthony Thompson

A Comissão congratulou-se com a participação de observadores na reunião.

5. Declarações de Abertura das Partes Contratantes e Observadores

Cinco das seis Partes Contratantes estiveram representadas. A República da África do Sul não esteve representada mas a reunião registou a presença do cientista sul-africano.

O Presidente proferiu um breve discurso de abertura. O discurso de abertura completo encontra-se no Apêndice IV.

As Partes Contratantes apresentaram breves declarações de abertura. As declarações de abertura completas encontram-se no Apêndice IV. A lista de participantes encontra-se no Apêndice II.

6. Estatuto da Convenção no que respeita à adesão

O Presidente informou a reunião de que nenhuma nova notificação de adesão à Convenção foi recebida durante 2021 pela Organização das Nações Unidas para a Alimentação e Agricultura (FAO).

A Noruega retirou-se da Convenção sobre a Conservação e Gestão dos Recursos Pesqueiros no Atlântico Sudeste em 28 de Outubro de 2020 e deixou oficialmente a SEAFO em 28 de Outubro de 2021.

7. Relatório da Reunião do Comité Científico (CC) de 2021

7.1. O Presidente do Comité Científico, Dr. Paul Kainge (Namíbia), apresentou o relatório da reunião 2021 do CC (DOC/COM/03/2021) à Comissão

Vinte e dois membros do Comité Científico de 5 Partes Contratantes participaram na reunião do Comité Científico. Estiveram presentes observadores do CEFAS (Universidade de Plymouth, Reino Unido) e da FAO. A Comissão notou que a República da Coreia não participou na reunião e recordou a importância de participar nas reuniões do CC.

ACÇÃO: A Comissão adoptou o relatório da reunião 2021 SC.

7.2 Revisão do TAC de Orange roughy

O CC recomendou um TAC para 2022-2023 de zero toneladas com uma tolerância de 4 toneladas de capturas acessórias na Divisão B1 e 50 toneladas no resto da SEAFO CA, sujeito a protocolos de pesca exploratória.

ACÇÃO: A Comissão adoptou a recomendação do TAC.

Para 2023-2024, o CC recomendou que fosse estabelecida uma quota de investigação para um estudo de investigação pré-planeado dentro da Divisão B1, a ser realizado com um navio comercial adequado. Foi criada uma equipa de trabalho para elaborar uma proposta de estudo a ser apresentada à Comissão para aprovação.

7.1. Revisão do TAC do caranguejo vermelho do mar profundo

O CC recomendou um TAC para 2022 - 2023 a ser fixado em 162 toneladas para a Divisão B1, e 200 toneladas (status quo) para o resto da SEAFO CA.

ACÇÃO: A Comissão adoptou esta recomendação.

7.2. Revisão do TAC da Merluza Negra

O CC recomendou um TAC para 2022-2023 para a Subárea D de 261 toneladas e um TAC zero para o resto da SEAFO da AC.

ACÇÃO: A Comissão adoptou esta recomendação.

7.3. Revisão do TAC de Alfonsino

O CC recomendou um TAC para 2022-2023 de 200 toneladas (status quo) para a SEAFO AC, das quais um máximo de 132 toneladas podem ser pescadas na Divisão B1 para 2022-2023.

ACÇÃO: A Comissão adoptou esta recomendação.

7.4. Revisão do TAC de Pelagic armourhead (Pentaceros richardsoni) / Southern boarfish (Pseudopentaceros richardsoni)

O CC recomendou um TAC para 2022-2023 de 135 toneladas para a SEAFO CA (status quo).

ACÇÃO: A Comissão adoptou esta recomendação.

7.5. Orçamento 2022

O CC recomendou manter os N\$220.000,00 para a análise genética de amostras do Orange roughy que foi atribuído ao orçamento em 2019.

ACÇÃO: A Comissão adoptou esta recomendação.

7.6. Projecto ABNJ Pesca em Águas Profundas (DSF).

O Dr. Anthony Thompson (FAO) forneceu uma actualização sobre o desenvolvimento da segunda fase do Projecto ABNJ de Pesca em Águas Profundas (DSF).

O Comité Científico apoia a SEAFO a tornar-se um parceiro do Projecto DSF e recomendou que este seja aprovado pela Comissão.

ACÇÃO: A Comissão adoptou esta recomendação.

8. Relatório da Reunião do Comité de Conformidade (CC) de 2021

O Presidente do Comité de Cumprimento, Sr. Ichiro Nomura (Japão), apresentou à Comissão o Relatório do Comité de Cumprimento 2021 (DOC/COM/04/2021)

ACÇÃO: A Comissão adoptou esta recomendação.

8.1. Consideração da lista provisória de navios IUU da SEAFO

O CC recomendou à Comissão que adoptasse a lista de navios IUU da SEAFO para 2022 apresentada em DOC/CC/04/2021.

ACÇÃO: A Comissão adoptou esta recomendação.

9. Relatório da Reunião do Comité Permanente de Administração e Finanças (SCAF) de 2021

A Presidente do SCAF, Sra. Graça D'Almeida (Namíbia), apresentou o Relatório SCAF 2021 (DOC/COM/05/2021) à Comissão.

A Comissão encarregou o ES de estudar as possibilidades de formação dos delegados angolanos em língua inglesa.

ACÇÃO: A Comissão adoptou o relatório da reunião do SCAF de 2021.

9.1 Aprovação do Projecto de Declaração Financeira Anual (AFS) 2020.

O SCAF recomendou à Comissão que aprovasse as Demonstrações Financeiras Anuais Auditadas.

ACÇÃO: A Comissão adoptou esta recomendação.

9.2 Aprovação do orçamento para 2022 e do orçamento previsional para 2023

O SCAF propôs o orçamento para 2022 de N\$ 3.091.057,48 a ser aprovado pela Comissão.

ACÇÃO: A Comissão aprovou o orçamento de N\$ 3,091,057.48.

9.3 Aprovação das Contribuições das Partes em 2022

As contribuições das partes foram calculadas com base na fórmula adoptada em 2009 e o SCAF propôs as Contribuições para 2022 a serem aprovadas pela Comissão.

ACÇÃO: A Comissão aprovou as contribuições das Partes para 2022.

10. Relatório das reuniões em que participou o Secretariado

A Secretária Executiva apresentou um documento (DOC/COM/06/2021) à reunião em que foi apresentada uma síntese das reuniões em que participou durante 2021.

A Comissão tomou nota do relatório apresentado pelo Secretário Executivo e encorajou a participação do ES em reuniões relevantes.

11. Relatórios dos representantes da SEAFO em 2021 reuniões de outras Organizações Intergovernamentais

O Japão apresentou um relatório como Observador da SEAFO na 22ª Reunião Especial da Comissão Internacional para a Conservação dos Tunídeos do Atlântico (ICCAT). Devido à pandemia da COVID-19 em 2020, não foi possível realizar a 22ª Reunião Especial da Comissão, como inicialmente previsto. Não obstante, os CPCs concordaram em levar a cabo um processo de tomada de decisão através de correspondência.

A UE apresentou relatórios às reuniões anuais da NAFO (A 43ª Reunião Anual, 20 a 24 de Setembro de 2021) e SIOFA (A 8ª Reunião das Partes, 5-9 de Julho de 2021).

12. Nomeações de Partes para representar a SEAFO em 2022 nas reuniões de outras Organizações Internacionais

A Comissão adoptou os seguintes nomeados para representar a SEAFO como observadores nas reuniões seguintes:

ICCAT - Japão

NEAFC – UE

A ES foi encarregada pela Comissão de contactar a África do Sul para representar a SEAFO na reunião da CCAMLR. Dependendo do resultado disso, os restantes representantes são provisórios e serão confirmados aos PCs mais tarde pelo ES.

CCAMLR - África do Sul (Japão)

NAFO - UE (se o Japão tomar SIOFA)

SIOFA - Japão (UE)

13. Futuras reuniões bienais da Comissão

As partes contratantes expressaram os seus pontos de vista sobre este assunto. Ficou claro da discussão que são necessárias reuniões anuais para conduzir os negócios da SEAFO. Chegou-se ao consenso de que as reuniões virtuais são úteis mas não podem substituir as reuniões físicas. Reuniões híbridas em que algumas partes se reúnem fisicamente, e as restantes têm praticamente os seus próprios desafios com dinâmicas diferentes nos dois grupos.

O orçamento da SEAFO poderia ser utilizado de forma mais eficiente através da convocação física numa base bienal, reduzindo as despesas com as reuniões. Outras eficiências no custo das reuniões físicas serão investigadas pelo Secretariado.

A reunião foi aprovada:

Continuar a ter reuniões anuais.
Sobre o princípio de ter reuniões físicas bienais.
Que a próxima reunião física será em 2022, sujeita à restrição da pandemia.

14. Quaisquer outros assuntos

14.1 Próxima Análise de Desempenho da SEAFO

O Secretário Executivo apresentou um documento que resume os requisitos para a realização de análises de desempenho RFMO (DOC/COM/07/2021) e levou o ponto à Comissão para discussão posterior.

A Comissão notou o ponto e emanou que o custo de uma revisão externa é considerável e terá um enorme impacto no orçamento da SEAFO. Também não há necessidade urgente de uma revisão sensata do desempenho.

ACÇÃO: O ES têm de analisar as recomendações da análise de desempenho de 2016 e dar feedback à reunião de 2022 para rever o caminho a seguir.

14.2 Renovação do Projecto ABNJ Pesca de Águas Profundas - Contribuição em espécie da SEAFO

William Emerson apresentou uma visão geral da segunda fase do Projecto GEF-FAO ABNJ de Pesca em Águas Profundas chamado "Pesca em Águas Profundas sob a Abordagem do Ecosistema" que decorrerá de 2022 - 2027 (DOC/COM/08/2021).

A Comissão expressou a sua gratidão pelo projecto que trouxe muitos benefícios à SEAFO ao longo dos anos.

A Comissão aprovou a assinatura da carta de contribuição em espécie pelo Secretário Executivo.

15. Local e Data das próximas reuniões

- As datas propostas para a reunião do Comité Científico de 2022 são 22 - 25 de Novembro de 2022.
- As datas propostas para a reunião anual da Comissão 2022 (incluindo SCAF e CC) são 28 de Novembro - 1 de Dezembro de 2022.
- O local para as reuniões da Comissão Científica e Anual de 2022 é Swakopmund ou Walvis Bay, na Namíbia.

ACÇÃO: A Comissão concordou com as datas e local propostos para a reunião

16. Aprovação do relatório da Comissão 2021

A Comissão adoptou o relatório.

17. Encerramento da Reunião

O Presidente encerrou a reunião às 11:47 de quinta-feira, 25 de Novembro de 2022 e elogiou as Partes Contratantes pela sua conduta eficiente e eficaz durante a reunião. Agradeceu ao Secretariado pelos preparativos. Agradeceu também aos delegados pelos seus contributos positivos.



The Secretariat

Physical Address: 1 Strand Street, NatMirc, Swakopmund, Namibia

Phone: + 264 (64) 406-885 • Fax: + 264 (64) 406-884 • Email: info@seafo.org • Website: www.seafo.org

South East Atlantic Fisheries Organisation (SEAFO)

APÊNDICE I: Lista de Documentos, Ordem do Dia e Agenda anotada da Reunião da Comissão 2021

LISTA DE DOCUMENTOS DA 18ª REUNIÃO DA COMISSÃO (COM) – 2021

PRESIDENTE: Sr. Stefaan DEPYPERE (UE 2021-2022)**LOCAL:** Correspondência**VICE-PRESIDENTE:** Sr. Ichiro NOMURA (Japão 2021-2022)**DATA:** 24-25 Novembro 2020

| Número do documento | Item da Agenda | Título do documento | Provedor | Disponibilidade do Documento |
|---------------------|----------------|---|--------------|------------------------------|
| DOC / COM / 00/2021 | Todos | Lista de documentos | Secretariado | Disponível antes da reunião |
| DOC / COM / 01/2021 | 3 | Agenda Provisória da 18ª Reunião da Comissão | Secretariado | Disponível antes da reunião |
| DOC / COM / 02/2021 | 3 | Agenda Provisória Anotada da 18ª Reunião da Comissão | Secretariado | Disponível antes da reunião |
| DOC / COM / 03/2021 | 7 | Relatório da Reunião do Comitê Científico de 2021 | SC | Disponível na reunião |
| DOC / COM / 04/2021 | 8 | Relatório da Reunião do Comitê de Conformidade de 2021 | CC | Disponível na reunião |
| DOC / COM / 05/2021 | 9 | Relatório da Reunião do Comitê Permanente de Administração e Finanças de 2021 | SCAF | Disponível na reunião |
| DOC / COM / 06/2021 | 10 | Relatório de reuniões participadas pelo Secretário Executivo | Secretariado | Disponível antes da reunião |
| DOC / COM / 07/2021 | 14 | Revisão do desempenho futuro da SEAFO | Secretariado | Disponível antes da reunião |
| DOC / COM / 08/2021 | 14 | Renovação do projecto ABNJ Mares profundos - Contribuição em espécie do Seafo | Secretariado | Disponível antes da reunião |
| DOC / COM / 09/2021 | 16 | Relatório da Reunião da Comissão de 2021 | COM | Disponível na reunião |



The Secretariat

Physical Address: 1 Strand Street, NatMirc, Swakopmund, Namibia

Phone: + 264 (64) 406-885 • Fax: + 264 (64) 406-884 • Email: info@seafo.org • Website: www.seafo.org

South East Atlantic Fisheries Organisation (SEAFO)

AGENDA PROVISÓRIA DA 18ª REUNIÃO DA COMISSÃO (COM) - 2021

PRESIDENTE: Sr. Stefaan DEPYPERE (UE 2021-2022)**LOCAL:** Correspondência**VICE-PRESIDENTE:** Sr. Ichiro NOMURA (Japão 2021-2022)**DATA:** 24-25 Novembro 2020

| Item | Item da agenda | Documento de Trabalho |
|------|---|---|
| 1 | Abertura da reunião pelo Presidente | |
| 2 | Nomeação de Relator | |
| 3 | Adoção da agenda e estrutura da reunião | DOC / COM / 00/2021 DOC / COM / 01/2021 DOC / COM / 02/2021 |
| 4 | Introdução e admissão de observadores | |
| 5 | Declarações de abertura pelas partes contratantes | |
| 6 | Estatuto da convenção no que respeita à adesão | |
| 7 | Relatório da reunião do Comitê Científico de 2021 | DOC / COM / 03/2021 |
| 8 | Relatório da reunião do Comitê de Conformidade de 2021 | DOC / COM / 04/2021 |
| 9 | Relatório da reunião do Comitê Permanente de Administração e Finanças de 2020 | DOC / COM / 05/2021 |
| 10 | Relatório sobre reuniões com a participação do Secretariado | |
| 11 | Relatórios de representantes da SEAFO em outras reuniões de organizações intergovernamentais | |
| 12 | Nomeação das Partes que representam a SEAFO em organizações intergovernamentais | DOC / COM / 06/2021 |
| 13 | Discussão sobre a futura reunião bienal | |
| 14 | Diversos <ul style="list-style-type: none"> • Próxima análise de desempenho da Seafo • Renovação do Projecto ABNJ Mares Profundos- Contribuição em espécie da Seafo | DOC / COM / 07/2021 DOC / COM / 08/2021 |
| 15 | Local e data da próxima reunião | |
| 16 | Adoção do Relatório da Comissão de 2020 | DOC / COM / 09/2021 |
| 17 | Encerramento da reunião | |



The Secretariat

Physical Address: 1 Strand Street, NatMirc, Swakopmund, Namibia

Phone: + 264 (64) 406-885 · Fax: + 264 (64) 406-884 · Email: info@seafo.org · Website: www.seafo.org

South East Atlantic Fisheries Organisation (SEAFO)

.AGENDA PROVISÓRIA ANOTADA PARA A 16ª REUNIÃO DA COMISSÃO (COM) - 2019

PRESIDENTE: Sr. Stefaan DEPYPERE (UE 2021-2022)

LOCAL: Correspondência

VICE-PRESIDENTE: Sr. Ichiro NOMURA (Japão 2021-2022)

DATA: 24-25 Novembro 2020

1. Abertura da reunião

O presidente da Comissão abrirá a reunião e dará as boas-vindas aos delegados

2. Nomeação de Relator

O Presidente elegerá o relator.

3. Adoção da agenda e estrutura da reunião

Os membros irão rever e adoptar a ordem de trabalhos, (DOC / COM / 01/2021, DOC / COM / 02/2021 e DOC / COM / 02/2020). o Secretário Executivo irá informar sobre qualquer acordo prático para a reunião

4. Introdução e admissão de observadores

O Presidente apresentará os observadores.

5. Declarações de abertura das partes contratantes e observadores

Os chefes de delegação apresentarão os membros da sua delegação e farão declarações de abertura, declarações de abertura escritas deverão ser fornecidas ao Secretariado antes da reunião para serem incluídas no relatório da reunião. Os observadores que necessitem de fazer declarações de abertura fá-lo-ão após as Partes Contratantes

6. Estado da Convenção no que respeita a Adesão

O presidente informará os membros sobre o estado actual da adesão à convenção

7. Apresentação do Relatório do Comité Científico de 2021

O Presidente do Comité Científico, apresentará à Comissão DOC / COM / 03/2021 um resumo do relatório científico, incluindo pareceres científicos e recomendações. A Comissão discutirá o Relatório do Comité Científico e tomará as decisões apropriadas sobre as recomendações feitas.

8. Apresentação do Relatório do Comité de Conformidade

O Presidente do Comité de conformidade, apresentará à Comissão DOC / COM / 04/2021 um resumo do relatório de conformidade, incluindo pareceres científicos e recomendações. A

Comissão discutirá o Relatório do Comité de Conformidade e tomará as decisões apropriadas sobre as recomendações feitas.

9. Relatório da Comissão Permanente de Administração e Finanças de 2020

O Presidente do Comité Permanente de Administração e Finanças preparará um resumo do Relatório do Comité Permanente de Administração e Finanças (DOC / COM / 05/2021), incluindo recomendações à Comissão. A Comissão discutirá o Relatório do Comité Permanente de Administração e Finanças e tomará as decisões apropriadas sobre as recomendações feitas.

10. Relatório sobre reuniões com a participação do Secretariado

O Secretário Executivo fornecerá um relatório sobre as reuniões a que assistiu durante 2021 (DOC / COM / 06/2021).

11. Relatórios dos representantes da SEAFO em 2021 reuniões de outras Organizações Intergovernamentais

Os representantes da Seafo nas reuniões de 2021/2022 de outras organizações intergovernamentais apresentarão um relatório à Comissão sobre as reuniões em que participaram. Os Representantes da SEAFO chamarão a atenção dos membros para questões específicas, se alguma tiver surgido das reuniões:

ICCAT: Japão:

NAFO e SIOFA: UE

NEAFC e CCAMLR: Noruega

12. Nomeações de Partes para representar a SEAFO em 2022 nas reuniões de outras Organizações Internacionais

A Comissão nomeará representantes para as seguintes reuniões

ICCAT

NEAFC

NAFO

CCAMLR

SIOFA

13. Futuras reuniões bienais da Comissão

Estas discussões foram iniciadas durante a reunião anual de 2017, e foram prosseguidas durante a reunião do ano seguinte para uma discussão mais aprofundada sobre uma eventual reunião bienal da comissão. Durante a reunião anual de 2019, foi concluída a seguinte acção.

ACÇÃO: a reunião concordou em examinar os aspectos práticos da realização de reuniões da comissão virtual de dois em dois anos e considerar a sua adopção, durante a reunião da comissão de 2020

14. Diversos

A comissão irá abordar quaisquer outros diversos temas.

- Próxima análise de desempenho da Seafo (DOC / COM / 07/2021),
- Renovação do Projecto ABNJ Mares Profundos- Contribuição em espécie da Seafo (DOC / COM / 08/2021),

15. Local e data da próxima reunião

Os membros acordarão sobre a data e o local da próxima reunião

16. Adoção do Relatório da Comissão de 2020

O relatório será adoptado (DOC/COM/09/2021)

17. Encerramento da reunião

O Presidente encerrará a reunião após todos os itens terem sido concluídos

APÊNDICE II - Lista de Participantes Reunião da Comissão 2021**PRESIDENTE****Stefaan DEPYPERE (EU)**

Florastraat 79
9840 De pinte
Belgium
Tel.: + 32 4 98990713
Email: stefaandepypere@gmail.com

ANGOLA**Domingos AZEVEDO (Head of Delegation)**

Servico Nacional De Fiscalizacao Pesqueira e da
Aquacultura
Ministerio das Pescas e do Mar
P.O.Box 83
Avenida 4 Fevereiro N:30, Edificio Atlantico
Luanda, Angola
Tel: +24 49 23 340 100
Fax: +24 42 22 309 731
Email: domingosazevedo2001@yahoo.com.br

Paulo CUSSO

Ministerio das Pescas e do Mar
P.O.Box 83
Avenida 4 Fevereiro N:30, Edificio Atlantico
Luanda, Angola
Tel: +24 49 23 340 100
Fax: +24 42 22 309 731
Email: nkuso2015@gmail.com

UNIÃO EUROPEIA

IGNACIO GRANELL (Chefe de Delegação)
Oficial de Relações Internacionais
Comissão Europeia
DG Assuntos Marítimos e Pescas
Unidade B2 - Organizações Regionais de
Gestão das Pescas
Rue Joseph II 99, 03/49
B-1049 Bruxelas/Bélgica
+32 2 296 74 06
Email: ignacio.granell@ec.europa.eu

Roberto Sarralde Vizuet

Spanish Institute of Oceanography (IEO)
Centro Oceanográfico de Vigo.
Subida a Radio Faro, 50
36390 Vigo, Spain
Tel: +34 660696415
Email: roberto.sarralde@ieo.es

Margarita MANCEBO ROBLEDO

Jefa De Area De Relaciones Pesqueras
Internacionales
Subdireccion General De Acuerdos Y
Organizaciones Regionales De Pesca
Dirección General De Pesca Sostenible
Secretaria General De Pesca
C/ Velázquez 144-2ª planta 28006 Madrid
Tel.: +34 91-3476129
Email: cmancebo@mapa.es

Gema DE FRUTOS

Subdireccion General De Acuerdos Y
Organizaciones Regionales De Pesca
Dirección General De Pesca Sostenible
C/ Velazquez 144-2ª Planta 28006 Madrid
Tel.: +34 91-3476103 Ext.46103
Email: Gdefrutos@Mapa.Es

JAPÃO

Ichiro NOMURA (Chefe de Delegação)
Conselheiro especial
Ministério da Agricultura, Florestas e Pescas
1-2-1 Kasumigaseki
Chiyoda-ku
Tóquio, 100-8907, Japão
100-8907
Tel: +81 3 3591 1086
Email: inomura75@gmail.com

Masahiro AKIYAMA
Director Assistente
Agência das Pescas do Japão
1-2-1 Kasumigaseki
Chiyoda-ku
Tóquio, 100-8907, Japão
Tel: +81 3 3591 1086
Email: masahiro_akiyama170@maff.go.jp

Yoichiro KIMURA

Chefe Assistente
Agência das Pescas do Japão
1-2-1 Kasumigaseki
Chiyoda-ku
Tóquio, 100-8907, Japão
Tel: +81 3 3591 1086
Email: yoichiro_kimura680@maff.go.jp

Toshiharu MURAOKA

Gestor Adjunto
Departamento de Operações no Estrangeiro
Secção de Operações de Pesca
Taiyo A&F Co. Ltd.
Tel: +81 3 6220 1260
Fax: +81 3 6220 1460
E-mail: t-muraoka@maruha-nichiro.co.jp

Yasuyuki MINAGAWA

Director
Departamento de Operações no Estrangeiro
Secção de Operações de Pesca
Taiyo A&F Co. Ltd.
Tel: +81 3 6220 1260
Fax: +81 3 6220 1460
E-mail: y-minagawa@maruha-nichiro.co.jp

Satoshi MATSUNAGA

Chefe Assistente
Agência das Pescas do Japão
1-2-1 Kasumigaseki
Chiyoda-ku
Tóquio, 100-8907
Japão
Tel: +81 3 6744 2363
Email: satoshi_matsunaga010@maffnet.go.jp

Tomohiro KONDO

Director Assistente
Divisão das Pescas
Gabinete dos Assuntos Económicos
Ministério dos Negócios Estrangeiros
2-2-1 Kasumigaseki
Chiyoda-ku
Tóquio, 100-8919
Japão
Tel: +81 3 5501 8338
Email: tomohiro.kondo-2@mofa.go.jp

Tsutomu NISHIDA

Cientista Associado
Instituto de Recursos Pesqueiros
Agência Japonesa de Investigação e Educação no domínio das Pescas
5-7-1, Orido, Shimizu-Ward,
Cidade de Shizuoka,
Shizuoka, 424-8633
Japão
Tel/Fax: +81 54 336 5834
Email: aco20320@par.odn.ne.jp

Junichiro OKAMATO

Director Executivo
Associação Japonesa de Pesca Externa
Edifício Touei Ogawa-Machi
5F, 2-6-3 Kanda Ogawa-Machi
Chiyoda-ku, Tóquio 101-0052
Japão
Tel: +81 3 3291 8508
Email: jokamoto@jdsta.or.jp

Atsuko NEGAMI

Gestor Adjunto
Departamento de Operações no Estrangeiro
Secção de Operações de Pesca
Taiyo A&F Co. Ltd.
Tel: +81 3 6220 1260
Fax: +81 3 6220 1460
Email: a-negami@maruha-nichiro.co.jp

Kyo UEHARA

Gestor assistente
Departamento de Operações no Estrangeiro
Secção de Operações de Pesca
Taiyo A&F Co. Ltd., Escritório da Cidade do Cabo
19 Praça Foregate, Rua Heerengracht
Cidade do Cabo 8000, África do Sul
Tel: +27 21 417 3440
Fax: +27 21 417 3450
Email: taiyoct@mweb.co.za

Shogo UEKI

Gerente
Departamento de Operações no Estrangeiro
Secção de Operações de Pesca
Taiyo A&F Co. Ltd.
Tel: +81 3 6220 1260
Fax: +81 3 6220 1460
Email: s-ueki@maruha-nichiro.co.jp

Tomonori SAKINO

Consultor corporativo, Taiyo A&F Co. Lda.
Tel: +81 3 6220 1260
Fax: +81 3 6220 1460
Email: t-sakino@maruha-nichiro.co.jp

Naohisa MIYAGAWA

Gerente Departamento de Operações no Estrangeiro
Secção de Operações de Pesca
Taiyo A&F Co. Ltd.
Tel: +81 3 6220 1260
Fax: +81 3 6220 1460
Email: n-miyagawa@maruha-nichiro.co.jp

Sachio HAGIYA

Gestor assistente
Departamento de Operações no Estrangeiro
Secção de Operações de Pesca
Taiyo A&F Co. Ltd.
Tel: +81 3 6220 1260
Fax: +81 3 6220 1460
Email: s-hagiya@maruha-nichiro.co.jp

Susumu OIKAWA

Director Executivo Sénior
Taiyo A&F Co. Lda.
Tel: +81 3 6220 1260
Fax: +81 3 6220 1460
E-mail: s-oikawa@maruha-nichiro.co.jp

REPÚBLICA DA COREIA**Soomin KIM**

Email: soominkim@kofci.org

Chung SANGDOEK

Email: sdchung@korea.kr

Shin SANGGYU

Email: gyuyades82@gmail.com

NAMÍBIA

Graca B. D'ALMEIDA (Chefe de Delegação)
Director-Resource Management
Ministério das Pescas e Recursos Marinhos
Saco privado 13355
Windhoek
Namíbia
Tel: +264 61 205 3015
Fax: +264 61 205 558
Email: Graca.D'Almeida@mfmr.gov.na

Titus ILENDE

Director Adjunto: Ministério de Gestão dos
Recursos Pesqueiros e Marinhos
Saco privado 13355
Windhoek
Namíbia
Tel: +264 61 205 3071
Fax: +264 61 220 558
Email: Titus.lilende@mfmr.gov.na

HAFENI MUNGUNGU

Email: hafeni.mungungu@mfmr.gov.na

Paulus KAINGE

Centro Nacional de Informação e Investigação
Marinha
Ministério das Pescas e Recursos Marinhos
Saco privado 912
Swakopmund
Namíbia
Tel: +264 64 4101127
Fax: +264-64 404385
Email: paulus.kainge@mfmr.gov.na

Beau TJIZOO

Centro Nacional de Informação e Investigação
Marinha, Ministério das Pescas e Recursos
Marinhos ,Saco privado 912
Swakopmund
Namíbia
Tel: +264 64 410 1159
Fax: +264 64 404 385
Email: beau.tjizoo@mfmr.gov.na

Malcolm BLOCK

Inspector de Controlo das Pescas
Ministério das Pescas e Recursos Marinhos
P.O. Box 1594
Baía de Walvis
Namíbia
Tel: +264 64 201 6250
Fax: +264 64 64 2016 228
Email: malcolm.block@mfmr.gov.na

Rosalia MUPETAMI

Inspector de Controlo das Pescas
Ministério das Pescas e Recursos Marinhos
Saco privado 912
Swakopmund
Namíbia
Tel: +264 64 201 6250
Fax: +264 64 404 385
Email: rosalia.mupetami@mfmr.gov.na

Johannes KATHENA

Centro Nacional de Informação e Investigação
Marinha
Ministério das Pescas e Recursos Marinhos
Saco privado 912
Swakopmund
Namíbia
Tel: +264 64 410 1159
Fax: +264 64 404 385
Email: john.kathena@mfmr.gov.na

ÁFRICA DO SUL

Granville LOUW
Cientista Marinho Departamento de Agricultura,
Florestas e Pescas
Edifício Foretrust
Martin Hammerschlag Way,
Foreshore, África do Sul
Tel.: +27 21 402 3167
Email: GrLouw@environment.gov.za

SECRETARIADO**Elizabeth VOGES**

Secretário Executivo
NATMIRC Strand Street No. 1
P.O. Box 4862
Vineta, Swakopmund
Namíbia
Tel: +264 64 406885
Email: lvoges@seafo.org

Delita KRAUZE

Oficial de Administração e Finanças
NATMIRC Strand Street No. 1
P.O. Box 4862
Vineta, Swakopmund
Namíbia
Tel: +264 64 406885
Email: dkrauze@seafo.org

OBSERVADORES**FAO****William EMERSON**

Via delle Terme di Caracalla
Roma
Italia
00153
Tel: +39 570 503 51
Email: william.emerson@fao.org

Anthony THOMPSON**Consultor do DSF****FAO**

Viale delle Terme di Caracalla
00153 Roma
Itália
Tel: Nenhum
Email: Anthony.Thompson@fao.org

Apêndice III: Discurso de Abertura**PRESIDENTE (EU)**

Caros Colegas, representantes das Partes Contratantes da Convenção da SEAFO e membros da equipa, caros observadores, é um prazer dar-vos as boas-vindas a esta reunião da Comissão. Lamentavelmente, dadas as restrições devidas à pandemia da COVID, reunimo-nos de forma virtual. Uma reunião virtual é apenas a segunda melhor em comparação com uma reunião real, mas dadas as circunstâncias, permite-nos pelo menos manter vivos os nossos processos científicos e de gestão.

Como poderão ver, a presente reunião foi exaustivamente preparada pelos nossos órgãos subsidiários, trabalhando nas áreas científica, financeira e administrativa e de conformidade.

Neste ponto, gostaria apenas de salientar a importância de todo este trabalho para a governação global do nosso ecossistema oceânico. As RFMOs e para a nossas áreas de convenções, da SEAFO, são blocos de construção críticos e parceiros fiáveis para monitorizar e melhorar o estado dos oceanos e dos seus recursos. A presença, nesta reunião, de dois distintos representantes da FAO dá-nos também uma indicação da importância do nosso trabalho para o sistema global.

Ao gerir esta RFMO, contribui para o bom funcionamento da rede de RFMOs que cobre os oceanos e os mares. Esta rede deve ser considerada como um bem público global que trabalha em benefício da humanidade. É reconhecida e valorizada ao mais alto nível, no Objectivo 14 de Desenvolvimento Sustentável adoptado pelas Nações Unidas.

Assim, temos uma importante missão a cumprir e mesmo que possamos ser uma das RFMOs de menor dimensão, é importante para o sistema de governação global que cumpramos a nossa missão com a devida diligência. Aguardo com expectativa o nosso trabalho e por este meio declaro formalmente aberta a 16ª Reunião Anual da Comissão.

Anexo IV: Discursos de abertura:**Angola**

INTERVENÇÃO DO CHEFE DE DELEGAÇÃO DE ANGOLA NA 18ª REUNIÃO DA COMISSÃO DA SEAFO DO ANO 2021

Mojito Boom Dia Senhor Presidente da Comissão.

Bom dia extensível a todos os Membros das Delegações presentes a esta reunião, incluindo o Secretariado Executivo. Agradecer desde já o convite endereçado à República de Angola para participar nesta 18ª reunião Anual da Comissão da SEAFO.

Como sabeis, Angola assinou a Convenção da SEAFO em Abril de 2001, e desde então teve sempre uma participação activa nas reuniões anuais da Comissão, bem como nos diferentes Comitês que comportam a Organização, nomeadamente, Comité de Cumprimento, Comité Científico e Comité de Administração e Finanças.

É notório afirmar, que pese embora os constrangimentos de índole financeira que o País em particular e o mundo no geral atravessam, Angola tem sabido cumprir na íntegra com as suas obrigações contributivas, juntando-se assim aos esforços das outras Partes Contratantes, visando o garante do funcionamento normal da nossa Organização.

Daí que, temos a obrigação moral de tornarmos a SEAFO mais intensa com acções concretas, mormente na componente de formação, monitorização e nos diversos estudos científicos que possam vir a realizar-se, o que vai permitir sobremaneira melhorar o conhecimento do ecossistema e dos recursos marinhos disponíveis na Área de Convenção e concomitantemente garantir a exploração sustentável destes mesmos mananciais.

Estimados Membros da Comissão da SEAFO, amiúde os nossos Dirigentes têm estado a questionar sobre o impacto das acções e/ou tarefas desenvolvidas no âmbito da SEAFO, que na realidade ainda não vislumbram uma certa notoriedade, pois que, as acções são muito reduzidas. Portanto é necessário envidarmos mais esforços nas nossas acções, porque só desta forma poderemos convencer os Governantes na necessidade de contínuo apoio para a manutenção e crescimento da SEAFO.

Devemos tornar os recursos disponíveis na zona da Convenção da SEAFO mais apetecíveis aos olhos dos operadores de pesca dos nossos Países, para que os mesmos se sintam encorajados a investir na sua exploração.

É do conhecimento de todos que por conta da Pandemia COVID 19 que assola neste momento todos os Países do Mundo, a reunião realiza-se através da plataforma zoom. Em nossa opinião as reuniões presenciais tornam-se mais atractivas, interactivas e são mais produtivas, pelo que, auguramos que no próximo ano os eventos da SEAFO sejam presenciais, obviamente cumprindo com todas as medidas de biossegurança recomendadas pelos Órgãos de Saúde Pública.

Que a 18ª Reunião Anual da Comissão da SEAFO seja coroada de êxitos.

Bem Haja!

Muito Obrigado.

intervenção da chefe da delegação de Angola na 18ª reunião da comissão da seafo do ano 2021 (inglês)

Muito Bom Dia Sr. Presidente da Comissão.

Bom dia extensível a todos os membros das delegações presentes nesta reunião, incluindo o Secretariado Executivo. Obrigado pelo convite dirigido à República de Angola para participar nesta 18ª Reunião Anual da Comissão da SEAFO.

Como sabe, Angola assinou a Convenção da SEAFO em Abril de 2001, e desde então tem tido sempre uma participação activa nas reuniões anuais da Comissão, bem como nos diferentes Comitês que incluem a Organização, nomeadamente o Comité de Cumprimento, o Comité Científico e o Comité de Administração e Finanças. É bem conhecido dizer que apesar das restrições financeiras que o país em particular e o mundo em geral enfrentam, Angola tem sido capaz de cumprir plenamente as suas obrigações contributivas, juntando-se assim aos esforços das outras Partes Contratantes, com o objectivo de assegurar o funcionamento normal da nossa Organização.

É por isso que temos a obrigação moral de tornar a SEAFO mais intensa com acções concretas, em particular na componente de formação, monitorização e nos vários estudos científicos que possam ter lugar, o que irá melhorar muito o conhecimento do ecossistema e dos recursos marinhos disponíveis na Área da Convenção e, ao mesmo tempo, assegurar a exploração sustentável destas mesmas nascentes.

Caros membros do Comité da SEAFO, os nossos Líderes têm frequentemente questionado o impacto das acções e/ou tarefas levadas a cabo no âmbito da SEAFO, que de facto ainda não vêem uma certa notoriedade, porque as acções são muito baixas. Por conseguinte, é necessário fazer mais nas nossas acções, porque só assim podemos convencer os Governos de que precisamos de apoio contínuo para a manutenção e crescimento da SEAFO. Temos de tornar os recursos disponíveis na área da Convenção da SEAFO mais desejáveis aos olhos dos operadores pesqueiros dos nossos países, para que se sintam encorajados a investir na sua exploração.

Todos sabem que devido à Pandemia da COVID 19 que se verifica actualmente no mundo, o encontro tem lugar através da plataforma zoom. Na nossa opinião, as reuniões presenciais tornam-se mais atractivas, interactivas e mais produtivas, pelo que gostaríamos de acreditar que os eventos da SEAFO do próximo ano são presenciais, cumprindo obviamente todas as medidas de biossegurança recomendadas pelas agências de saúde pública.

Que a 18ª Reunião Anual da Comissão da SEAFO seja coroada de êxito. Nós estaremos lá!

Muito obrigado.

UNIÃO EUROPEIA

Senhor Presidente, Distintos Delegados, Observadores, Minhas Senhoras e Meus Senhores,

A União Europeia tem o prazer de fazer parte da 18ª Reunião Anual da Organização das Pescarias do Sudeste do Atlântico.

Gostaríamos de expressar o nosso apreço pelos esforços feitos pelo Presidente, pelo Secretariado da SEAFO e pelo resto das Partes da SEAFO para organizar a 18ª Reunião Anual da SEAFO, que pela segunda vez consecutiva se realiza virtualmente. Tendo em conta as circunstâncias difíceis causadas pela contínua pandemia da COVID-19, todos nós fomos novamente obrigados a pensar em formas

alternativas para conduzir os negócios necessários desta organização, mas num formato que seja seguro, rentável e que, neste caso, também seja mais ecológico.

A este respeito, a acessibilidade às novas tecnologias deve também facilitar a discussão do que acreditamos ser uma das questões mais importantes da nossa agenda; a possibilidade de organizar uma reunião física da Comissão bianual.

Na nossa opinião, o declínio da actividade pesqueira na Área da Convenção e o facto de os TAC das espécies capturadas poderem ser fixados semestralmente, poderia justificar a realização de uma reunião física de dois em dois anos, o que em troca proporcionaria algumas economias financeiras para a Organização.

A União Europeia gostaria também de reiterar o seu apoio à utilização sustentável dos recursos marinhos vivos, com base em provas científicas, na abordagem de precaução e em considerações sobre os seus impactos nos ecossistemas. E a este respeito, notamos que a SEAFO tem desempenhado um papel importante na garantia da conservação a longo prazo e da utilização sustentável dos recursos pesqueiros na Área da Convenção.

Finalmente, a delegação da UE espera trabalhar com todas as Partes da SEAFO a fim de alcançar os melhores resultados possíveis e de fazer desta Reunião Anual virtual um sucesso conjunto.

Muito obrigado.

JAPÃO

Senhor Presidente, Distintos Delegados, Minhas Senhoras e Meus Senhores,

Em nome da delegação japonesa, e como Vice-Presidente da Comissão, gostaria de expressar a nossa sincera gratidão à Secretária Executiva, Dra. Lizette Voges e ao pessoal do Secretariado da SEAFO pelos seus incansáveis esforços na organização desta reunião, mesmo numa situação tão árdua como a causada pela pandemia da COVID-19. Embora infelizmente não nos tenhamos podido encontrar pessoalmente devido à pandemia, tenho o prazer de participar na reunião Anual da SEAFO deste ano pela primeira vez e contribuir para a discussão para a gestão sustentável dos recursos pesqueiros na Área da Convenção.

Como todos concordam, a SEAFO tem desempenhado um papel importante para assegurar a conservação a longo prazo e a utilização sustentável dos recursos pesqueiros na Área da Convenção. O Japão apoia plenamente a utilização sustentável dos recursos marinhos vivos, ao mesmo tempo que reconhece a necessidade de minimizar o possível impacto da pesca no ecossistema, com base nas provas científicas.

Na nossa opinião, uma das agendas mais cruciais deste ano diz respeito ao mérito de organizar uma futura reunião física da Comissão bienal. Temos vindo a discutir esta questão desde 2017, e temos de continuar a discuti-la nesta reunião, incluindo a possibilidade de organizar uma reunião virtual da Comissão no ano em que a reunião física da Comissão não está prevista. A retirada da Noruega da SEAFO afectou negativamente o estatuto financeiro da SEAFO e aumentou a contribuição incorrida para cada membro. Navios de pesca de apenas alguns membros operaram actualmente na área da Convenção para um número limitado de unidades populacionais, cujos TAC são basicamente fixados

de dois em dois anos. Além disso, temos experimentado a participação em muitas reuniões virtuais de RFMOs com tecnologias de TI em evolução, especialmente desde a pandemia global. Estes factos sugerem que precisamos de reconsiderar a forma de realizar a reunião da Comissão e tomar as decisões necessárias. Nesta reunião, o Japão espera que o debate sobre esta importante agenda tenha progressos substanciais a fim de alcançar uma boa relação custo-eficácia e, ao mesmo tempo, cumprir as nossas responsabilidades em conformidade com a Convenção.

Com vista a promover a utilização sustentável dos recursos marinhos vivos com base em provas científicas na Área da Convenção da SEAFO, o Japão tenciona apresentar uma notificação de intenção para a pesca exploratória de 2022, após esta reunião. O Japão solicitará cordialmente aos membros do Comité Científico e à Comissão que avaliassem a proposta de pesca exploratória durante o período entre sessões, em conformidade com as disposições da medida de conservação e gestão relevante. Tal como anteriormente, a avaliação do plano de pesca exploratória do Japão seria assim conduzida virtualmente numa base de correspondência.

Finalmente, gostaria de concluir as minhas observações esperando que tenhamos discussões construtivas para que a SEAFO conduza a uma organização mais eficaz.

Muito obrigado.

NAMÍBIA

Presidente, a Namíbia tem mais uma vez o prazer de participar na 18ª Reunião Anual da Comissão da SEAFO. A Namíbia reconhece a presença de todas as delegações e observadores nesta reunião e aguarda com expectativa resultados tangíveis.

Presidente, estou encantado por termos conseguido convocar uma reunião virtual, este ano, que está próxima do normal, à luz das ocorrências dos últimos dois anos. Presidente, embora as reuniões virtuais sejam rentáveis e formem uma norma de interacção no futuro, a Namíbia reconhece a miríade de desafios com que algumas delegações se deparam ao participar em reuniões on-line. Por conseguinte, aguardamos com expectativa a exploração de meios de realizar reuniões da Comissão com uma boa relação custo-eficácia e eficiência no futuro, sem afectar negativamente a organização, e confiamos que encontraremos uma solução que seja amigável para todas as Partes.

Presidente, a Namíbia registou com preocupação a falta de participação de algumas Partes nas reuniões do Comité e exortou-as a considerar a participação em futuras reuniões para dar peso às recomendações emanadas destes Órgãos e à legitimidade das decisões tomadas pela Comissão.

Observamos ainda com apreensão a baixa actividade de pesca na Área da Convenção, na medida em que apenas três viagens de pesca de duas Partes Contratantes tiveram lugar durante o período em análise e encorajamos mais Partes Contratantes a participar na pesca da SEAFO, uma vez que as capturas estão muito abaixo do limiar do TAC para todas as espécies. Acreditamos que, ao fazê-lo, alguns dos desafios associados à falta de dados e lacunas de dados serão abordados, uma vez que as actividades e explorações de pesca permitirão a recolha de dados pertinentes e uma avaliação mais robusta dos recursos sob a nossa alçada, assegurando assim a sustentabilidade dos recursos sob a nossa alçada.

O Presidente, Namíbia, observou também o não cumprimento pela UE dos Requisitos e Obrigações em matéria de Relatórios, na medida em que a apresentação de alguns relatórios foi feita para além dos prazos especificados no Sistema da SEAFO, e encorajamos a UE a aderir a estes prazos de apresentação de relatórios no futuro. Numa nota positiva, a presidência da Namíbia aplaude o Japão pelo cumprimento dos requisitos e obrigações de apresentação de relatórios, uma vez que todos os seus relatórios foram submetidos dentro do prazo exigido.

Presidente, a Namíbia apoia o programa de trabalho do Comité Científico, em particular a proposta de realizar um inquérito dedicado ao orange roughy num futuro próximo. Apelamos à Comissão para que explore vias de financiamento de tais actividades, uma vez que estas aumentarão o nosso conhecimento do estado do recurso e conduzirão a uma melhor gestão.

A Namíbia reconhece e agradece a colaboração da SEAFO com a FAO e a formação prestada aos nossos observadores e inspectores de pesca em áreas de formulários e relatórios da SEAFO, identificação de espécies e o sistema da SEAFO, incluindo medidas do Estado do porto, e orgulhamo-nos de anunciar que, como resultado do sucesso da formação, a Namíbia foi capaz de monitorizar e inspeccionar o caranguejo japonês no porto de Walvis Bay e submeter um Relatório de Inspeção Portuária completo ao Secretariado da SEAFO em três dias, o que está bem dentro do requisito de 14 dias. A Namíbia também está ciente e aprecia o apoio do reino da Noruega através do programa FAO/EAF-Nansen na realização de uma inspeção científica na SEAFO CA, apesar de já não ser Parte na Convenção. Os resultados de tais levantamentos fornecerão a informação científica muito necessária para melhorar a compreensão e gestão destes importantes bancos de pesca, pelo que encorajamos o apoio contínuo das Partes não Contratantes.

Por último, a Namíbia deseja elogiar o Secretariado pelo excelente trabalho e apoio fornecido para a reunião. Aguardamos com expectativa as deliberações durante esta reunião e esperamos chegar a um consenso, tendo presente a nossa responsabilidade de utilizar de forma sustentável os recursos da SEAFO AC.

Agradeço-lhe a sua presidência